

¶ Nos saecundus Richardus divina ordinante clementia Capuanorum princeps. Notum facimus universis filiis sanctae et Catholice aeccliesiae. Quoniam ob salutem et Remedium animarum principum. Richardi. scilicet avii. quam et Iordani patris nostri. ac ob statum nostri principatus. In monasterio puellarum Sancti Blaxii. Constructo prope murum nostrae aversanae urbis. subdito videlicet monasterii Sancti Laurentii In quo dominus Guarinus venerabilis abbas preest. In perpetuum damus. tradimus. Concedimus et per hoc videlicet principale scriptum. Confirmamus. decem. petias de terra quae olim fuerunt Siconis ministerialis et sunt in finibus lanei: ex quibus prima et Secunda petia sunt in loco ubi dicitur ad fractam. Prima vero petia hos habet fines. Ab uno latere. est finis terra heredum domino stephano malfride. sunt inde passus. sexaginta. Ab alio vero latere. est finis terra quam olim predicto monasterio sancti blaxii dedimus et Concessimus. sunt inde passus sexaginta et quinque. et abinde sicuti vadit usque in viam publicam. sunt inde passus triginta et quinque Ab uno capite. est finis terra maraldi tusciae sunt inde passus triginta. et quomodo revolvit iuxta terram predicti maraldi. sunt inde passus viginti et septem. Ab alio capite. est finis terra Isembardi. sunt inde passus decem et septem et medium. Secunda petia ibique est et hos habet fines. Ab uno latere. est finis terra Sassi matrone et fratrū eius Ab alio vero latere. finis via publica. sunt per unumquodque latus. passus Sexaginta et quinque Ab uno capite. est finis in terra de herede falconis gaglarde. sunt inde passus viginti. Ab alio vero Capite. est finis terra quam olim in eodem monasterio dedimus et concessimus. sunt inde passus decem et septem. Tertia petia

¶ Noi Riccardo secondo, per volontà della divina benevolenza principe dei Capuani, rendiamo noto a tutti i figli della santa e cattolica Chiesa che per la salvezza e la redenzione delle anime dei principi Riccardo e Giordano vale a dire il nonno e il padre nostro e per la prosperità del nostro principato, al monastero delle fanciulle di san Biagio costruito vicino alle mura della nostra città **aversanae**, certamente sottoposto al monastero di san Lorenzo in cui presiede domino Guarino venerabile abate in perpetuo diamo, consegniamo, concediamo e di sicuro mediante questo scritto principale confermiamo dieci pezzi di terra che già furono dell'ufficiale Sicone e sono nei confini del **lanei**. Dei quali il primo e il secondo pezzo sono nel luogo detto **ad fractam**. Il primo pezzo invero ha questi confini. Da un lato è la terra degli eredi di domino Stefano **malfride**, sono di qui sessanta passi. Dall'altro lato invero è la terra che già demmo e concedemmo al predetto monastero di san Biagio, sono di qui sessantacinque passi, e da qui come va fin alla via pubblica, sono di qui trentacinque passi. Da un capo è la terra di Maraldo **tusciae**, sono di qui trenta passi, e come gira vicino alla terra del predetto Maraldo, sono di qui ventisette passi. Dall'altro capo è la terra di Isembardo, sono di qui diciassette passi e mezzo. Il secondo pezzo è ivi e ha questi confini. Da un lato è la terra di Sasso **matrone** e di suo fratello. Dall'altro lato invero è confine la via pubblica, sono per ciascun lato sessantacinque passi. Da un capo è confine nella terra degli eredi di Falcone **gaglarde**, sono di qui venti passi. Dall'altro capo invero è la terra che già demmo e concedemmo allo stesso

est ad Casoriam habetque hos fines. ab uno latere est finis in terra iohannis alghisi et petri fratris eius. Ab alio vero latere. est finis in terra Sassi matrone. et fratum eius sunt per unumquodque Latus. passus quinquaginta et septem. Ab uno capite est in terra adenulfi clerici. Ab alio vero in terra filiorum paldi medici. sunt per unumquodque caput passus sex minus pedem unum. Quarta vero petia est in loco qui dicitur trasolfu et hos habet fines. Ab uno latere. est finis terra heredum iohannis de falco. Ab alio vero latere est finis subscripta petia. sunt per unumquodque latus. passus quadraginta et octo. Ab uno capite. est finis in terra aecclesie Sanctae dei genitricis virginisque Mariae maioris. Ab alio vero Capite est finis superscripta petia de terra de predicta hede iohannis de falco. sunt per unumquodque Caput. passus decem et septem. Quinta petia in eodem loco est. et hos habet fines. Ab uno latere. est finis subscripta petia. et finis terra heredum iohannis falki. sunt inde passus septuaginta et quinque Ab alio vero latere. est finis in terra predicte aeclesiae Sancte dei genitricis et virginis. Marie. et terra iohannis sadi. et finis terra predicti monasterii. sunt inde passus sexaginta et octo. Ab uno capite. est finis terra predicte ecclesiae. Sancte. Mariae. sunt inde passus quadraginta. Ab alio vero capite. est finis prescripta petia de terra et finis terra predicti monasterii. sunt inde passus quadraginta. et tres. Sexta petia ibique est et hos habet fines. Ab uno latere. est finis terra predicti monasterii. sunt inde passus octoaginta. Ab alio vero latere. est finis in terra predicti monasterii. et finis terra iohannis mignoche et fratum eius. et finis terra sancti angeli. et terra heredum de manso. et finis superscripta petia sunt inde passus similiter octoaginta. Ab uno Capite est finis in subscripta petia. sunt inde passus viginti. Ab alio vero capite est finis terra heredum cuiusdam iohannis sadi. et finis

monastero, sono di qui diciassette passi. Il terzo pezzo é presso **Casoriam** e ha questi confini. Da un lato é la terra di Giovanni **alghisi** e di Pietro suo fratello. Dall'altro lato invero é la terra di Sasso **matrone** e di suo fratello, sono per ciascun lato cinquantasette passi. Da un capo é la terra del chierico Adenulfo. Dall'altro *capo* invero é la terra dei figli di Paldo **medici**, sono per ciascun capo sei passi meno un piede. Il quarto pezzo invero é nel luogo detto **trasolfu** e ha questi confini. Da un lato é la terra degli eredi di Giovanni **de falco**. Dall'altro lato invero é il sottoscritto pezzo, sono per ciascun lato quarantotto passi. Da un capo é la terra della chiesa della santa genitrice di Dio e vergine Maria maggiore. Dall'altro capo invero é il sottoscritto pezzo di terra dei predetti eredi di Giovannis **de falco**, sono per ciascun capo diciassette passi. Il quinto pezzo é nello stesso luogo e ha questi confini. Da un lato é il sottoscritto pezzo é la terra degli eredi di Giovanni Falco, sono di qui settantacinque passi. Dall'altro lato invero é la terra della predetta chiesa della santa genitrice di Dio e vergine Maria, e la terra di Giovanni Sado, e la terra del predetto monastero, sono di qui sessantotto passi. Da un capo é la terra della predetta chiesa di santa Maria, sono di qui quaranta passi. Dall'altro lato invero é il predetto pezzo di terra e la terra del predetto monastero, sono di qui quarantatré passi. Il sesto pezzo é ivi e ha questi confini. Da un lato é la terra del predetto monastero, sono di qui ottanta passi. Dall'altro lato invero é la terra del predetto monastero, e la terra di Giovanni **mignoche** e di suo fratello, e la terra di sant'Angelo, e la terra degli eredi di Manso, e il soprascritto pezzo *di terra*, sono di qui similmente ottanta passi. Da un capo é il sottoscritto pezzo *di terra*, sono di qui venti passi.

suprascripta petia de terra. sunt inde passus viginti et unum. Septima petia ibique est. et hos habet fines. Ab uno latere. est finis via publica. Sunt inde passus quadraginta. Ab alio vero latere. est finis subscripta petia. sunt inde passus quadraginta et tres. Ab uno Capite. est finis in terra. heredum cuiusdam mansi. sunt inde passus triginta et sex. Ab alio vero capite. est finis in terra iohannis mignoche et fratrum eius. sunt inde passus quadraginta et duos. et ab inde revolvendo. et mensurando intersicum iuxta terra heredum iohannis sadi sunt inde passus quindecim. Octava vero petia ibique est. et hos habet fines. Ab uno latere. est finis in terra predicti iohannis mignoche et fratrum eius. sunt inde passus triginta et novem. Ab alio vero latere. est finis in terra predicti monasterii sunt inde passus similiter. Ab uno capite est finis in terra heredum cuiusdam iohannis de falco. Ab alio vero Capite est finis terra petri cicini. et terra littefridi. sunt per unumquodque caput. passus. viginti et . . . Nona petia ibique est et hos habet fines. Ab uno latere. est finis terra heredum iohannis sadi. sunt inde passus triginta et septem. Ab alio vero latere est finis in terra iaquinti. sunt inde passus triginta et novem. Ab uno Capite est via publica. Ab alio vero in terra heredum littefridi. sunt per unumquodque Caput. passus octo. Decima vero petia ibique est. et hos habet fines. ab uno latere. est finis terra predicti monasterii sancti laurentii. Ab alio vero. in terra sanctae Mariae sunt per unumquodque latus. passus viginti et septem. Ab uno capite. est finis terra heredum landonis lucie. sunt inde passus quindecim. Ab alio vero Capite. est finis terra Iacuni. Sikenulfi. sunt inde passus quattuordecim. mensurate omnes predicte petie de terra ad passum landonis seniori gastaldei. Concedimus quoque iterum et confirmamus per hoc principale scriptum in perpetuum in predicto monasterio

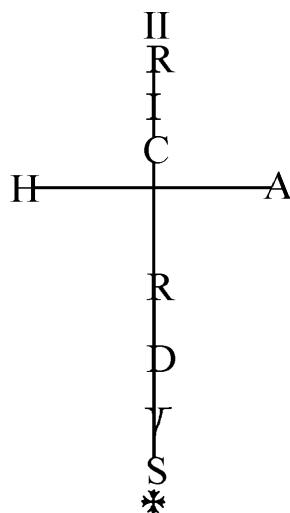
*di terra*, sono di qui venti passi. Dall'altro capo invero é la terra degli eredi di tale Giovannis Sado e il soprascritto pezzo di terra, sono di qui ventuno passi. Il settimo pezzo é ivi e ha questi confini. Da un lato é la via pubblica, sono di qui quaranta passi. Dall'altro lato invero é il sottoscritto pezzo *di terra*, sono di qui quarantatré passi. Da un Capo é la terra degli eredi di tale Manso, sono di qui trentasei passi, dall'altro capo invero é la terra di Giovannis **mignoche** e di suo fratello, sono di qui quarantadue passi, e da qui girando e andando lungo il pezzo di terra interposto vicino alla terra degli eredi di Giovanni Sado, sono di qui quindici passi. L'ottavo pezzo invero é ivi e ha questi confini. Da un lato é la terra del predetto Giovanni **mignoche** e di suo fratello, sono di qui trentanove passi. Dall'altro lato invero é la terra del predetto monastero, sono di qui altrettanti passi. Da un capo é la terra degli eredi di tale Giovanni **de falco**. Dall'altro capo invero é la terra di Pietro Cicini e la terra di Littefrido, sono per ciascun capo venti . . . passi. Il nono pezzo é ivi e ha questi confini. Da un lato é la terra degli eredi di Giovannis Sado, sono di qui trentasette passi. Dall'altro lato invero é la terra di Giacinto, sono di qui trentanove passi. Da un capo é la via pubblica. Dall'altro capo invero la terra degli eredi di Littefrido, sono per ciascun capo otto passi. Il decimo pezzo invero é ivi e ha questi confini. Da un lato é la terra del predetto monastero di san Lorenzo. Dall'altro lato invero é la terra di santa Maria, sono per ciascun lato ventisette passi. Da un capo é la terra degli eredi di Landone **lucie**, sono di qui quindici passi. Dall'altro capo invero é la terra di **Iacuni**. **Sikenulfi**, sono di qui quattordici passi. Tutti i predetti pezzi di terra sono misurati secondo il passo del

Sancti blaxii septem petias de terra quae fuerunt cuiusdam gemme caphare. in finibus lanei. et duodecim petias de terra quae fuerunt Iohannis pandulfi ministerialis et sunt in finibus lanei in ipsis locis quos in precepto continet quod inde exinde fecimus. ad eundem monasterium. per fines et mensura. cum omnibus inferioribus ac superioribus earum omni modo qualiter in ipso precepto descriptum est. Concedimus quoque et confirmamus iterum in predicto monasterio. due petie de terris. ex quibus prima est ad campu et secunda ad campu bunituli. quas Guilielmus pinzone nostro concessu in predicto monasterio offeruit. Quam et per interventum Goffridi de ponte indulfi et ihonis filii ermenioth. per hoc videlicet principale scriptum in perpetuum. in predicto monasterio Sancti blaxii Concedimus. ac confirmamus terri filius cuiusdam martini fasane cum fratribus eius et filiis. et cum decem modios de terra quae habent in terra leburie. in loco ubi dicitur ducenta. qualiter. predictus ihon in predicto monasterio pro anima parentum suorum et suam salutem optulit. Haec omnia prescripta qualiter hic supra sunt adnotata. cum omnibus inferioribus ac superioribus earum: et cum viis in omnibus predictis terris intrandi et exeundi. et qualiter hic et in alio precepto continere dinoscitur. Nos prenominatus Secundus. Richardus. capuanus princeps per hoc principale scriptum in perpetuum. in prephato monasterio Sancti blaxii. damus. tradimus. concedimus. ac Confirmamus. ad possessionem. et potestatem. et dominationem. Rectoribus atque custodibus iam dicti monasterii faciendo inde ad hac hora et in antea proficuum et utilitatem predicti monasterii. Remota inquietudine. contrarietate. et molestia omnium principum successorum nostrorum. vel viceprincipum. Comitum. vel vicecomitum. Iudicum. Sculdahorum.

terra sono misurati secondo il passo del gastaldo Landone senior. Parimenti anche concediamo e confermiamo mediante questo scritto principale in perpetuo al predetto monastero di san Biagio sette pezzi di terra che furono di tale Gemma Cafaro nei confini del **lanei** e dodici pezzi di terra che furono dell'ufficiale Giovanni Pandulfo, e sono nei confini del **lanei** nei luoghi che sono contenuti nel preceppo che pertanto facemmo allo stesso monastero per i confini e le misure, con tutte le cose loro sottostanti e sovrastanti, in ogni modo come nello stesso preceppo è descritto. Concediamo anche e confermiamo parimenti al predetto monastero due pezzi di terra, dei quali il primo è **ad campu** e il secondo **ad campu bunituli**, che Guglielmo Pinzone per nostra concessione offrì al predetto monastero. Inoltre, per intervento di Goffredo di **ponte indulfi** e di **ihonis** figlio di **ermenioth**, per certo mediante questo scritto principale concediamo e confermiamo in perpetuo al predetto monastero di san Biagio **terri**, figlio di tale Martino **fasane** con i suoi fratelli e figli e con dieci moglie di terra che hanno nella terra di **leburie** nel luogo chiamato **ducenta** come il predetto **ihon** offrì al suddetto monastero per l'anima dei suoi genitori e per la sua salvezza. Tutte queste cose anzidette come qui sopra sono riportate, con tutte le cose loro sottostanti e sovrastanti e con le vie per entrare e uscire di tutte le predette terre, e come qui e in un altro preceppo risulta essere contenuto, noi prenominato Riccardo secondo principe **capuanus** mediante questo scritto principale, in perpetuo al predetto monastero di san Biagio diamo, consegniamo, concediamo e confermiamo in possesso e potestà e dominio dei rettori e custodi del già detto monastero affinché ne facciano da quest'ora in poi il profitto e l'utilità del

Castaldeorum aliorumque omnium mortalium persona. Quod Siquis huius nostrae Concessionis et Confirmationis. paginam. Contemtor aut violator in aliquo esse presumpserit. Quinquaginta libras auri purissimi persolvat. Medietatem omnipotenti deo. et predicto monasterio Sancti blaxii martiris christi. et suis rectoribus atque custodibus. et medietatem. nostro sacro palatio. Solutaque pena librarum. hoc principale scriptum cum omnibus que continet. firmum. munitum. atque inviolabile maneat in perpetuum. Et ut hoc firmius credatur. et diligentius ab omnibus observetur. Manu propria illud corroboravimus. et nostri Sigilli impressione iussimus insigniri.

quest'ora in poi il profitto e l'utilità del predetto monastero, allontanata *ogni* inquietudine, contrarietà. e molestia di tutti i principi nostri successori o di viceprincipi, conti o viceconti, giudici, scudieri, gastaldi e di ogni altra persona mortale. Poiché se qualcuno osasse disprezzare o violare in qualche cosa questo nostro atto di concessione e conferma paghi come ammenda cinquanta libbra di oro purissimo, metà a Dio onnipotente e al predetto monastero di san Biagio martire di Cristo ed ai suoi rettori e custodi e metà al nostro sacro Palazzo, e assolta la pena pecuniaria questo nostro atto principale con tutte le cose che contiene rimanga in perpetuo fermo, difeso e inviolabile. E affinché ciò più fermamente sia creduto e con più diligenza da tutti sia osservato con la *nostra* propria mano lo abbiamo rafforzato e comandammo che fosse contrassegnato con l'impressione del nostro sigillo.



Ex iussione prephate serenissime potestatis Scripsi EGO QUIRIACUS IUDEX. In anno dominice incarnationis M. Centesimo primo. Et Vicesimo primo anno principatus prephati domini Secundi. Richardi. gloriosi principis

Per ordine della predetta serenissima potestà scrissi io giudice Quiriaco nell'anno millesimo centesimo primo dell'incarnazione del Signore e nel ventesimo primo anno di principato del predetto signore Riccardo secondo glorioso

Capuae DATUM Capuam Mense. Martio. per indictionem nonam.	principe di Capua. Dato in Capua, nel mese di marzo, nona indizione.
--	---